

TISKOVÁ ZPRÁVA

10. 4. 2015

Původní animovaný film Jiřího Trnky shání finance na potřebnou digitalizaci. Lidé mohou přispívat až do 24. dubna na internetu

Zfilmované Jiráskovy Staré pověsti české s loutkami Jiřího Trnky jsou základním dílem české loutkové školy a patří do zlatého fondu českých animovaných filmů. Film ovšem není z technických důvodů uváděn, přestože je o něj na zahraničních přehlídkách zájem. Digitální restaurování tak nejen dílo uchová pro další generace, ale také jej zpřístupní celosvětovému publiku a znovu šíří slávu plzeňského rodáka Jiřího Trnky i věhlas české kinematografie.

„Plzeň je loutkařskou metropolí, kromě Trnkových filmů se tu v rukou jeho žáka Josefa Skupy zrodil i Spejbl a Hurvínek. Ukažme, že jsme pyšnými patrioty, a pošleme Trnkovo unikátní dílo Staré pověsti české do světa v podobě, v níž jej mohli shlédnout diváci v den jeho premiéry,“ vyzývají veřejnost organizátoři projektu Plzeň - Evropské hlavní město kultury 2015, kteří dílo slavného plzeňského rodáka letos připomínají prostřednictvím dvou výstav - Ateliér Jiřího Trnky (k vidění v Galerii města Plzně do 10.5.2015) a Trnkova Zahrada 2 (v ZČM do 24.5.2015).

Trnkovo dílo je světoznámé, inspirovalo animátory na celém světě. Špalíček, Císařův slavík, Bajaja – co titul, to řada cen a uznání, které jejich tvůrce Jiří Trnka získal pro naši kinematografii na zahraničních filmových festivalech. Ani Staré pověsti české nejsou výjimkou. Podle stejnojmenné knihy Aloise Jiráka natočil Jiří Trnka v roce 1952 celovečerní loutkový film a znovu jím dokázal své neobyčejné mistrovství. Monumentální umělecké dílo získalo Stříbrného lva v Benátkách v roce 1953, Cenu švýcarské filmové kritiky ve stejném roce a Velkou cenu v kategorii loutkových filmů v Montevideu v roce 1954. Staré pověsti české hlasem doprovodili Zdeněk Štěpánek, Růžena Nasková, Karel Höger, Václav Vydra a Eduard Kohout. Hudbu složil stálý spolupracovník Jiřího Trnky Václav Trojan.

Do úsilí navrátit film divákům nejen u nás se nyní může malým příspěvkem zapojit každý, kdo přispěje na internetovém portálu EVERFUND. Dárce zároveň získá jeden z bonusů, dle výše svého příspěvku - zrestaurovaný film do vlastní videotéky, vstupenku na unikátní výstavy díla Jiřího Trnky, nebo dokonce možnost zúčastnit se světové premiéry zrestaurovaných Starých pověstí českých, kterou bude zahájen letošní ročník Festivalu Finále v Plzni v sobotu 26. dubna. Projekt můžete podpořit až do 24. dubna na <http://www.everfund.cz/cs/projekt/stare-povesti-ceske-jiriho-trnky-digitalne>

O digitalizaci filmu:

Přestože můžeme být hrdí na celou řadu skvělých českých filmařů, jejichž věhlas se dostal za hranice naší země, co se restaurování týče, Česká republika významně zaostává. Historie digitálního restaurování se začala psát až v roce 2011, kdy se z iniciativy MFF Karlovy Vary a za podpory Ministerstva kultury renovovala Vláčilova Markéta Lazarová. Od té doby však počet digitálně restaurovaných filmů příliš nevzrostl, počet snímků, zrestaurovaných v plné kvalitě se dá spočítat na prstech jedné ruky.

Proces restaurování je velmi náročný finančně i technologicky. Digitalizaci jednoho díla provádí tým sestavený z odborníků Národního filmového archivu a dalších expertů - kameramanů, koloristů, restaurátorů, filmových technologů, specialistů na zpracování dat a v neposlední řadě retušerů. V porovnání s tradičními „analogovými“ postupy však digitální restaurátorské technologie umožňují mnohem rozsáhlejší manipulaci s obrazem a zvukem filmu, který ve výsledku opět získá původní obraz a zvuk a nic nebrání jeho šíření i za hranice naší země.

Struktura financování digitalizace Starých pověstí českých

Plzeň 2015 o.p.s	750.000 Kč
Národní filmový archiv	400.000 Kč
Ministerstvo kultury	900.000 Kč
komunitní financování přes Everfund	50.000 Kč

Kontakty:

Radovan Auer, ředitel komunikace a marketingu Plzeň 2015

+420 602 255 546

auer@plzen2015.cz

Mirka Reifová, PR manažerka Plzeň 2015

+420 606 090 801

reifova@plzen2015.cz

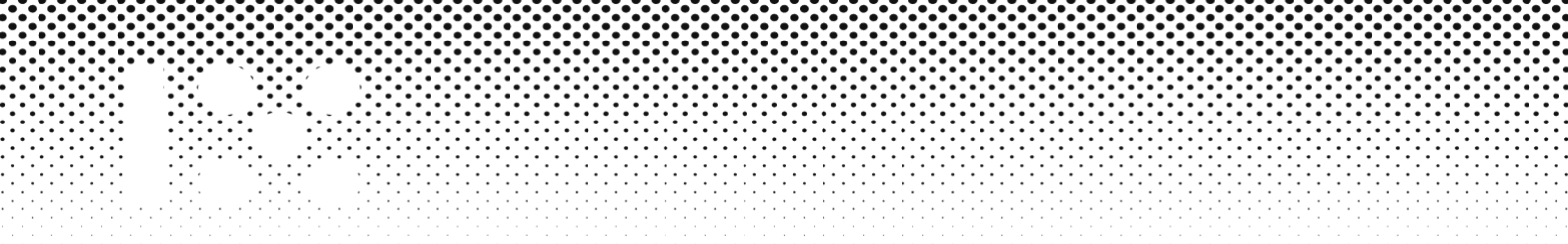
Jiří Sedlák - ArtsMarketing.CZ, Spolupracující PR agentura

+420 604 868 914

jiri.sedlak@artsmarketing.cz

Daniela Vítová, tiskový servis pro plzeňská média

+420 603 736 159



d.vitova@volny.cz